



DRUCKLUFT-ZUBEHÖR-SET AIR TOOL ACCESSORY SET PDSS 13 D4

(DE)

DRUCKLUFT-ZUBEHÖR-SET

Originalbetriebsanleitung

(CZ)

SADA PNEU PŘÍSLUŠENSTVÍ

Překlad originálního provozního návodu

(SK)

SÚPRAVA PNEUMATICKÉHO PRÍSLUŠENSTVA

Preklad originálneho návodu na obsluhu

(BG)

КОМПЛЕКТ ПНЕВМАТИЧНИ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Превод на оригиналното ръководство за експлоатация

(PL)

ZESTAW AKCESORIÓW NA SPRĘŻONE POWIETRZE

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

(RO)

(MD)

SET ACCESORII PENTRU AER COMPRIMAT

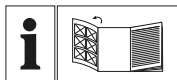
Traducerea instructiunilor de utilizare original

(HR)

SET PNEUMATSKOG PRIBORA

Prijevod originalnih uputa za uporabu

IAN 365033_2204



DE

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

RO MD

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

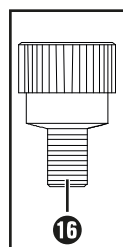
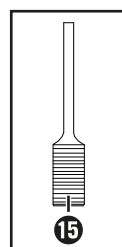
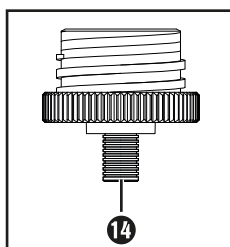
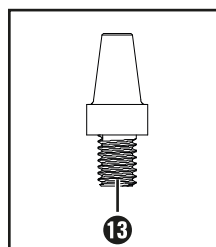
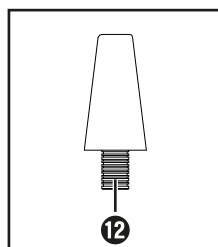
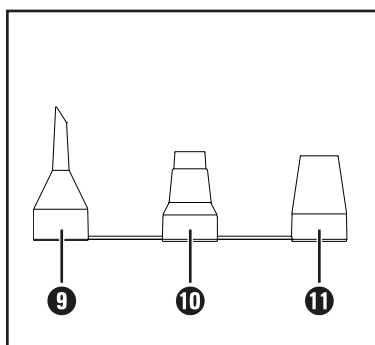
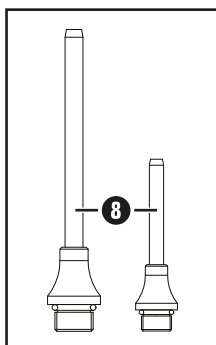
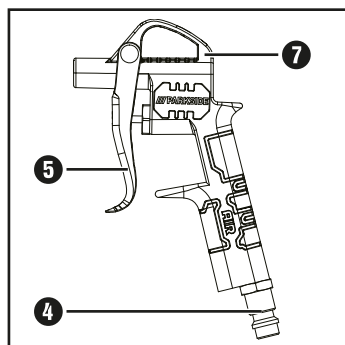
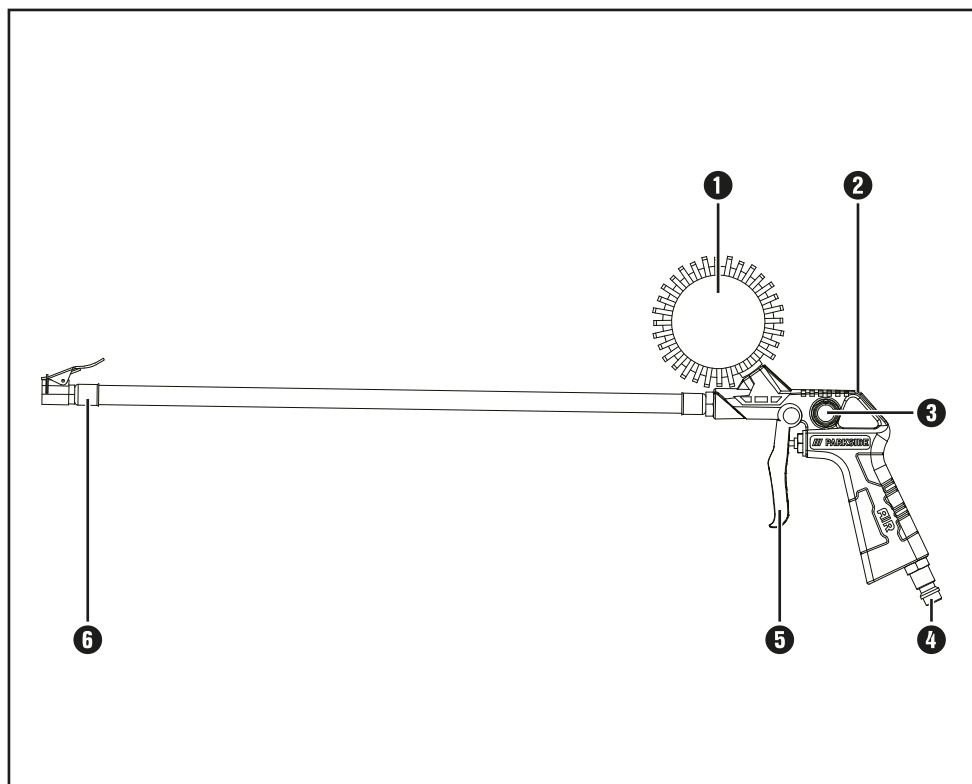
HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

BG

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

DE	Originalbetriebsanleitung	Seite	1
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	9
CZ	Překlad originálního provozního návodu	Strana	17
RO/MD	Traducerea instrucțiunilor de utilizare original	Pagina	25
SK	Preklad originálneho návodu na obsluhu	Strana	33
HR	Prijevod originalnih uputa za uporabu	Stranica	41
BG	Превод на оригиналното ръководство за експлоатация	Страница	49



Inhaltsverzeichnis

Einleitung	2
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	2
Ausstattung	2
Lieferumfang	2
Technische Daten	2
Sicherheitshinweise	3
Bedienung	4
Vor der Inbetriebnahme	4
Inbetriebnahme Reifenfüllmessgerät	4
Verwendung des Zubehörs	4
Inbetriebnahme Ausblaspistole	5
Wartung und Reinigung	5
Entsorgung	5
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	6
Service	7
Importeur	7
EU-Konformitätserklärung	8

DRUCKLUFT-ZUBEHÖR-SET PDSS 13 D4

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Druckluft-Reifenfüller dient zum Befüllen von Fahrradreifen, Bällen, Luftmatratzen, Schlauchbooten, etc. Die Druckluft-Ausblaspistole eignet sich zum Reinigen und Ausblasen von Gegenständen sowie schwer zugänglichen Stellen. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Das Produkt ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Jegliche Anwendung, die von der bestimmungsgemäßen Verwendung abweicht, ist untersagt und potenziell gefährlich. Schäden durch Nichtbeachtung oder fehlerhafte Anwendung werden nicht von der Garantie abgedeckt und fallen nicht in den Haftungsbereich des Herstellers.

Nicht zur Verwendung als Luftdruckmesser zugelassen!

Ausstattung

- ❶ Manometer
- ❷ Druckluft-Reifenfüllmessgerät
- ❸ Entlüftungsventil
- ❹ Stecknippel
- ❺ Abzugshebel
- ❻ Schlauch mit Ventilstecker
- ❼ Druckluft-Ausblaspistole
- ❽ Verlängerungsdüse
- ❾ Universaladapter für Ventile mit Innen-Ø von ca. 8 mm
- ❿ Adapter für Schraubventile z. B. von Bade-Booten
- ⓫ Adapter für Entlüftungsventile
- ⓬ Universaladapter für Ventile mit Innen-Ø von ca. 9 mm
- ⓭ Universaladapter, für Ventile mit Innen-Ø von ca 6 mm
- ⓮ Aufsatz für ❾, ❿ und ⓫
- ⓯ Ballnadel
- ⓰ Ventiladapter z. B. für Fahrradreifenventile

Lieferumfang

- 1 Druckluft-Reifenfüllmessgerät
- 1 Druckluft-Ausblaspistole
- 2 Verlängerungsdüsen
- 1 Adapterset (8-teilig)
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Arbeitsdruck	max. 8 bar
Druckluftqualität	gereinigt, ölfrei und kondensatfrei
Volumendurchfluss	Reifenfüller: 40–70 l/min Ausblaspistole: 70–130 l/min

Geräuschinformationen

Messwert ermittelt entsprechend EN 14462 (EN1953:2013).

A-bewerteter Schalldruckpegel (L_{pA}):

Reifenfüller 94,2 dB (A)

Ausblaspistole 94,3 dB (A)

Unsicherheit $K_{pA} = 2,5$ dB

A-bewerteter Schallleistungspegel (L_{WA}):

Reifenfüller 102,6 dB (A)

Ausblaspistole 102,8 dB (A)

Unsicherheit $K_{WA} = 2,5$ dB



Gehörschutz tragen!

Symbole auf dem Druckluftwerkzeug

	Vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung lesen.
	Tragen Sie stets eine Schutzbrille.
	Tragen Sie stets einen Atemschutz.
	Tragen Sie stets Gehörschutz.
	Tragen Sie stets Schutzhandschuhe.



Sicherheitshinweise

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.



WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern. Es ist kein Spielzeug.



WARNUNG!

- Wenn Druckluftwerkzeuge eingesetzt werden, müssen grundlegende Sicherheitsvorkehrungen befolgt werden, um die Risiken von Feuer, eines Stromschlags und Verletzungen von Personen auszuschließen. Bitte lesen und beachten Sie unbedingt vor der ersten Inbetriebnahme die Hinweise dieser Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese gut auf. Für Schäden oder Körperverletzungen, die entstehen, weil diese Bedienungsanleitung nicht beachtet wurde, übernimmt der Hersteller keine Haftung.



WARNUNG!

- Die angegebenen Gefährdungen sind für den allgemeinen Gebrauch von handgehaltenen Produkten vorhersehbar. Jedoch muss darüber hinaus der Benutzer spezifische Risiken bewerten, die aufgrund jeder Verwendung auftreten können.



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Unterbrechen Sie vor Werkzeugwechseln, Einstellung und Wartungsarbeiten die Druckluftzufuhr.

WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!

- Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts niemals Benzin oder andere entflammbare Flüssigkeiten! Im Produkt verbliebene Dämpfe können durch Funken entzündet werden und zur Explosion des Produkts führen. Arbeiten Sie mit dem Produkt nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Bearbeiten Sie keine Materialien, die potenziell leicht entflammbar oder explosiv sind oder sein könnten.
- Zu mehrfachen Gefährdungen müssen die Sicherheitshinweise vor dem Einbau, dem Betrieb, der Reparatur, der Wartung und dem Austausch von Zubehörteilen sowie vor der Arbeit in der Nähe dem Produkt für Schraubverbindungen gelesen und verstanden werden. Andernfalls kann dies zu schweren körperlichen Verletzungen führen.
- Das Produkt sollte ausschließlich von qualifizierten und geschulten Bedienern eingerichtet, eingestellt oder verwendet werden.
- Das Produkt darf nicht verändert werden. Veränderungen können die Wirksamkeit der Sicherheitsmaßnahmen verringern und die Risiken für den Bediener erhöhen.
- Das Produkt ist regelmäßig zu warten, um zu überprüfen, dass alle erforderlichen Einleitung / Sicherheitshinweise für Druckluftwerkzeuge Bemessungswerte und Kennzeichnungen wie bspw. Bemessungsdrehzahl oder Nennluftdruck lesbar auf dem Produkt gekennzeichnet sind. Der Benutzer muss den Hersteller kontaktieren, um Ersatzetiketten zur Kennzeichnung zu erhalten, wenn dies notwendig ist.
- Überlasten Sie das Produkt nicht.
- Verwenden Sie niemals Wasserstoff, Sauerstoff, Kohlendioxid oder anderes Gas in Flaschen als Energiequelle dieses Produkts, da dies zu einer Explosion und somit zu schweren Verletzungen führen kann.

GEFAHR!

- Halten Sie Ihre Hände oder andere Gliedmaßen von den sich drehenden Teilen fern. Ansonsten besteht Verletzungsgefahr.

Bedienung

Vor der Inbetriebnahme

HINWEIS

- Das Produkt darf nur mit gereinigter, kondensat- und ölfreier Druckluft betrieben werden. Der maximale Arbeitsdruck von 8 bar am Produkt darf nicht überschritten werden.
- Um den Luftdruck regulieren zu können, muss die Druckluftquelle mit einem Druckminderer ausgestattet sein.
- ◆ Schließen Sie das Produkt an eine geeignete Druckluftquelle an, indem Sie die Schnellkupplung des Versorgungsschlauches mit dem Stecknippel **4** an dem Produkt verbinden. Die Verriegelung erfolgt automatisch.

Inbetriebnahme Reifenfüllmessgerät

- ◆ Stecken Sie den Ventilstecker **6** auf das Ventil.
- ◆ Drücken Sie den Abzugshebel **5**, um die Luftzufuhr zu starten.
- ◆ Lassen Sie den Abzugshebel **5** los, um die Luftzufuhr zu stoppen. Lesen Sie den Fülldruck am Manometer **1** ab.
- ◆ Sollte zuviel Luft (zu hoher Druck) im Füllobjekt sein: Drücken Sie das Entlüftungsventil **3**, um Luft abzulassen.
- ◆ Drücken Sie den Hebel des Ventilsteckers **6** nach unten und ziehen Sie den Ventilstecker **6** vom Ventil ab.
- ◆ Trennen Sie das Produkt nach Abschluss der Arbeit vom Kompressor.

Verwendung des Zubehörs

- ◆ Drücken Sie den Hebel des Ventilsteckers **6** und stecken Sie gewünschtes Zubehör **8** bis **16** in den Ventilstecker **6**.

Inbetriebnahme Ausblaspistole

- ◆ Schrauben Sie eine Verlängerungsdüse **8** auf die Druckluft-Ausblaspistole **7** auf.
- ◆ Drücken Sie den Abzugshebel **5**, um die Luftzufuhr zu starten.
- ◆ Lassen Sie den Abzugshebel **5** los, um die Luftzufuhr zu stoppen.
- ◆ Trennen Sie das Produkt nach Abschluss der Arbeit vom Kompressor.

HINWEIS

- Lösen Sie zuerst den Schlauch vom Kompressor und entfernen Sie erst danach den Versorgungsschlauch von dem Produkt. So vermeiden Sie ein unkontrolliertes Herumwirbeln des Versorgungsschlauches.

Wartung und Reinigung



WARNUNG! VERLETZUNGS-GEFAHR! Trennen Sie das Produkt unbedingt von der Druckluftversorgung, bevor Sie es reinigen.

- Das Produkt bedarf keiner besonderen Wartung.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände zur Reinigung des Produktes. Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Produktes gelangen. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig, am besten immer direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch.

Entsorgung

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Kaufland bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 365033_2204 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.kaufland.com/manual können Sie diese und viele weitere Handbücher herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere internationale Seite (www.kaufland.com/manual). Mit Klick auf das entsprechende Land gelangen Sie auf die nationale Übersicht unserer Handbücher. Mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 365033_2204 können Sie Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 1528 352 (kostenfrei)
aus dem dt. Festnetz/ Mobilfunknetz)
E-Mail: kundenmanagement@kaufland.de

IAN 365033_2204

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

EU-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie
(2006/42/EG)

Angewandte harmonisierte Normen
EN 1953:2013

Typbezeichnung: Druckluft-Zubehör-Set PDSS 13 D4

Herstellungsjahr: 08-2022

Seriennummer: IAN 365033_2204

Bochum, 25.07.2022

The image shows a handwritten signature in black ink, which appears to read 'Semi Uguzlu', followed by the large, bold, black CE mark.

Semi Uguzlu
- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

Spis treści

Wstęp	10
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	10
Wypożyczenie	10
Zawartość zestawu	10
Dane techniczne	10
Wskazówki bezpieczeństwa	11
Obsługa	12
Przed uruchomieniem	12
Uruchomienie kompresora do kół z miernikiem	12
Stosowanie akcesoriów	13
Uruchomienie pistoletu wydmuchowego	13
Konserwacja i czyszczenie	13
Utylizacja	13
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	14
Serwis	15
Importer	15
Deklaracja zgodności UE	16

ZESTAW AKCESORIÓW NA SPRĘŻONE POWIETRZE PDSS 13 D4

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używaj produktu wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. Przekazując produkt osobie trzeciej, dołącz do niego również całą dokumentację.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Pistolet do pompowania kół na sprężone powietrze do pompowania opon rowerowych, piłek, materaców, pontonów itd. Pistolet do sprężonego powietrza nadaje się do czyszczenia i przedmuchiwania przedmiotów oraz miejsc trudno dostępnych. Używaj produktu wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. Produkt jest przeznaczony tylko do użytku prywatnego i nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. Każde użycie niezgodne z przeznaczeniem jest zabronione i potencjalnie niebezpieczne. Uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem lub niewłaściwym użytkowaniem nie są objęte gwarancją i odpowiedzialnością producenta. Nie dopuszczony do użytku jako manometr powietrza!

Wyposażenie

- ❶ Manometr
- ❷ Kompresor do kół z miernikiem
- ❸ Zawór odpowietrzający
- ❹ Nasadka
- ❺ Dźwigienka
- ❻ Wąż z nasadką wentyla
- ❼ Pistolet nadmuchowy pneumatyczny
- ❽ Dysza przedłużająca
- ❾ Adapter uniwersalny do zaworów o Ø wewn. wynoszącej ok. 8 mm
- ❿ Adapter do zaworów śrubowych np. w pontonach
- ⓫ Adapter do zaworów odpowietrzających
- ⓬ Adapter uniwersalny do zaworów o Ø wewn. wynoszącej ok. 9 mm
- ⓭ Adapter uniwersalny, do zaworów o Ø wewn. wynoszącej ok. 6 mm
- ⓮ Nasadka do ❾, ❿ i ⓫
- ⓯ Igła do pompowania piłek
- ⓰ Adapter zaworu, np. do zaworów w oponach rowerowych

Zawartość zestawu

- 1 kompresor do kół z miernikiem
- 1 pistolet wydmuchowy na sprężone powietrze
- 2 dysze przedłużające
- 1 zestaw adapterów (8-część.)
- 1 instrukcja obsługi

Dane techniczne

Ciśnienie robocze	maks. 8 barów
Jakość powietrza	oczyszczone, niezawierające oleju i bez kondensatu
Przepływ objętościowy	Pistolet do pompowania kół: 40–70 l/min Pistolet wydmuchowy: 70–130 l/min

Informacje o hałasie

Wartość pomiarowa ustalona zgodnie z EN 14462 (EN1953:2013).

Poziom ciśnienia akustycznego skorygowany charakterystyką A (L_{pA}):

Pistolet do pompowania kół 94,2 dB (A)

Pistolet wydmuchowy 94,3 dB (A)

Niepewność $K_{pA} = 2,5$ dB

Poziom mocy akustycznej skorygowany charakterystyką A (L_{WA}):

Pistolet do pompowania kół 102,6 dB (A)

Pistolet wydmuchowy 102,8 dB (A)

Niepewność $K_{WA} = 2,5$ dB



Noś ochronniki słuchu!

Symbole umieszczone na narzędziu pneumatycznym

	Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi.
	Zawsze noś okulary ochronne.
	Zawsze noś ochronę dróg oddechowych.
	Zawsze noś ochronniki słuchu.
	Zawsze noś odpowiednie rękawice ochronne.



Wskazówki bezpieczeństwa

Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje należy zachować do późniejszego wykorzystania.

OSTRZEŻENIE!

- Przeczytaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje. Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek bezpieczeństwa oraz instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA PRZEZ MAŁE DZIECI I DZIECI ORAZ WYPADKU!

- Nie wolno dopuścić, aby dzieci bez nadzoru bawiły się opakowaniem. Niebezpieczeństwo uduszenia z powodu materiałów opakowaniowych. Dzieci często nie potrafią ocenić niebezpieczeństwa. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. To nie jest zabawka.

OSTRZEŻENIE!

- W przypadku stosowania narzędzi pneumatycznych należy podjąć podstawowe środki ostrożności w celu wyeliminowania ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń ciała. Przed pierwszym użyciem urządzenia należy koniecznie przeczytać i przestrzegać wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji obsługi oraz przechowywać je w bezpiecznym miejscu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody lub obrażenia ciała powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi.

OSTRZEŻENIE!

- Wskazane zagrożenia można przewidzieć w przypadku ogólnego stosowania produktów trzymanych w ręku. Jednakże dodatkowo użytkownik musi ocenić szczególne zagrożenia, które mogą wystąpić w przypadku każdego zastosowania.

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRĄŻEŃ!

- Przed wymianą narzędzi, regulacją i konserwacją odłącz dopływ sprężonego powietrza.

⚠ OSTRZEŻENIE! **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!**

- Podczas czyszczenia produktu nie używaj benzyny ani innych łatwopalnych cieczy! Opary pozostałe w produkcie mogą ulec zapłonowi wskutek iskrzenia i spowodować eksplozję produktu. Nigdy nie używaj produktu w miejscu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Nie przetwarzaj żadnych materiałów, które są potencjalnie łatwopalne bądź wybuchowe lub mogą takie być.
- Aby uniknąć wielu zagrożeń przed montażem, eksploatacją, naprawą, konserwacją i wymianą akcesoriów oraz przed rozpoczęciem prac w pobliżu produktu należy przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i je zrozumieć. W przeciwnym razie może to doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- Produkt powinien być konfigurowany, ustawiany i używany wyłącznie przez odpowiednio wykwalifikowanych i przeszkolonych operatorów.
- Nie wolno modyfikować produktu. Modyfikacje mogą zmniejszać skuteczność środków bezpieczeństwa i zwiększać ryzyko dla operatora.
- Regularnie konserwować produkt by sprawdzić, czy wszystkie wymagane wskazówki wprowadzające / ostrzeżenia dla narzędzi pneumatycznych, wartości znamionowe oraz oznaczenia, takie jak ciśnienie robocze lub przepływ objętościowy, są czytelnie oznakowane na produkcie. Użytkownik musi skontaktować się z producentem w celu uzyskania etykiet zastępczych, jeśli jest to konieczne..
- Nie przeciążaj produktu.
- Nigdy nie wolno stosować wodoru, tlenu, dwutlenku węgla ani innego gazu w butlach, jako źródła energii dla tego produktu, ponieważ może to prowadzić do eksplozji i tym samym do ciężkich obrażeń.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Trzymaj kończyny z dala od obracających się części.
W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.

Obsługa

Przed uruchomieniem

WSKAZÓWKA

- Produkt może być zasilany tylko oczyszczonym, wolnym od kondensatu i oleju sprężonym powietrzem. Nie wolno przekroczyć maksymalnego ciśnienia roboczego produktu wynoszącego 8 barów.
- Aby możliwa była regulacja ciśnienia powietrza, źródło sprężonego powietrza musi być wyposażone w reduktor ciśnienia.
- ♦ Podłącz produkt do odpowiedniego źródła sprężonego powietrza przez podłączenie szybkozłączki węża zasilającego do nasadki ④ na produkcie.
Zablokowanie następuje automatycznie.

Uruchomienie kompresora do kół z miernikiem

- ♦ Załóż wąż z nasadką wentyla ⑥ na zawór.
- ♦ Naciśnij dźwigienkę ⑤, aby uruchomić dopływ sprężonego powietrza.
- ♦ Zwolnij dźwigienkę ⑤, aby zatrzymać dopływ sprężonego powietrza.
Odczytaj ciśnienie napełniania na manometrze ①.
- ♦ Jeśli w pompowanym przedmiocie jest za dużo powietrza (za wysokie ciśnienie): naciśnij zawór odpowietrzający ③, aby spuścić ciśnienie.
- ♦ Naciśnij dźwigienkę węża z nasadką wentyla ⑥ do dołu i zdejmij wąż z nasadką wentyla ⑥ z zaworu.
- ♦ Po zakończeniu pracy odłącz urządzenie od sprężarki.

Stosowanie akcesoriów

- ◆ Naciśnij dźwignię węża z nasadką wentyla **6** i włóż potrzebne akcesoria **8** do **16** w wąż z nasadką wentyla **6**.

Uruchomienie pistoletu wydmuchowego

- ◆ Nakręć dyszę przedłużającą **8** na pneumatyczny pistolet wydmuchowy **7**.
- ◆ Naciśnij dźwignię **5**, aby uruchomić dopływ sprężonego powietrza.
- ◆ Zwolnij dźwignię **5**, aby zatrzymać dopływ sprężonego powietrza.
- ◆ Po zakończeniu pracy odłącz urządzenie od sprężarki.

WSKAZÓWKA

- Najpierw odłącz wąż od sprężarki, a dopiero potem przewód zasilający od produktu. W ten sposób unika się niekontrolowanego rzucania węzłem zasilającym.

Konserwacja i czyszczenie



OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ! Przed przystąpieniem do czyszczenia odłącz produkt koniecznie od zasilania sprężonym powietrzem.

- Produkt nie wymaga specjalnej konserwacji.
- Do czyszczenia produktu nie używaj żadnych ostrych przedmiotów. Do wnętrza produktu nie może przedostać się żadna ciecz. W przeciwnym razie produkt może ulec uszkodzeniu.
- Pamiętaj o regularnym czyszczeniu produktu, najlepiej bezpośrednio po każdym użyciu.
- Oczyszczyć obudowę suchą szmatką.

Utylizacja

Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chronić środowisko i usuwać odpady w prawidłowy sposób.



Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.



Opakowanie urządzenia wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można oddać w lokalnych punktach zbiórki.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przetłaczników, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzeża.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Okres gwarancji nie ma zastosowania w następujących przypadkach

- normalne zużycie pojemności baterii
- komercyjne wykorzystanie produktu
- uszkodzenie lub modyfikacja produktu przez klienta
- nieprzestrzeganie przepisów bezpieczeństwa i konserwacji, błędy w obsłudze
- szkody spowodowane zjawiskami naturalnymi

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 365033_2204 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.kaufland.com/manual możesz pobrać tę i wiele innych instrukcji.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio do naszej międzynarodowej strony internetowej (www.kaufland.com/manual). Kliknij na odpowiedni kraj, aby uzyskać dostęp do krajowego przeglądu naszych instrukcji. I wpisując numer artykułu (IAN) 365033_2204 możesz otworzyć daną instrukcję obsługi.

Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 800 300062

(bezpłatne połączenia z telefonów stacjonarnych i komórkowych)

E-Mail: kontakt@kaufland.pl

IAN 365033_2204

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Deklaracja zgodności UE

Firma KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpowiedzialna za sporządzenie dokumentacji:
Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadcza niniejszym, że produkt ten jest
zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

Dyrektywa maszynowa
(2006/42/EC)

Zastosowane normy zharmonizowane
EN 1953:2013

Oznaczenie typu: Zestaw akcesoriów na sprężone powietrze PDSS 13 D4

Rok produkcji: 08-2022

Numer seryjny: IAN 365033_2204

Bochum, dnia 25.07.2022



Semi Uguzlu
dyrektor ds. jakości

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w ramach procesu udoskonalania
urządzenia.

Obsah

Úvod	18
Použití v souladu s určením	18
Vybavení	18
Rozsah dodávky	18
Technické údaje	18
Bezpečnostní pokyny	19
Obsluha	20
Před uvedením do provozu	20
Uvedení plnicího a měřicího přístroje pneumatik do provozu	20
Použití příslušenství	20
Uvedení vyfukovací pistole do provozu	21
Údržba a čištění	21
Likvidace	21
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	22
Servis	23
Dovozce	23
Prohlášení o shodě EU	24

SADA PNEU PŘÍSLUŠENSTVÍ PDSS 13 D4

Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Součástí tohoto výrobku je návod k obsluze. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Použití v souladu s určením

Plnič pneumatik na stlačený vzduch se používá k huštění pneumatik jízdních kol, míčů, nafukovacích matrací, nafukovacích člunů atd. Vyfukovací pistole na stlačený vzduch je vhodná k čištění a vyfukování předmětů a těžko přístupných míst. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Výrobek je určen pouze pro soukromé použití a není určen pro komerční použití. Jakékoli použití, které překračuje rozsah používání k určenému účelu, je zakázané a je potenciálně nebezpečné. Na škody, které vzniknou v důsledku nedodržování pokynů nebo nesprávným použitím, se nevztahuje záruka a nespádají do odpovědnosti výrobce. Není schváleno pro použití jako tlakoměr vzduchu!

Vybavení

- ❶ manometr
- ❷ plnicí a měřicí přístroj pneumatik na stlačený vzduch
- ❸ odvodušňovací ventilek
- ❹ nástrčná vsuvka
- ❺ páčka spouště
- ❻ hadice s konektorem ventilků
- ❼ vyfukovací pistole na stlačený vzduch
- ❽ prodlužovací tryska
- ❾ univerzální adaptér pro ventilků o vnitřním Ø cca 8 mm
- ❿ adaptér pro šroubovací ventilků např. člunů
- ⓫ adaptér pro odvodušňovací ventilků
- ⓬ univerzální adaptér pro ventilků o vnitřním Ø cca 9 mm
- ⓭ univerzální adaptér pro ventilků o vnitřním Ø cca 6 mm
- ⓮ nástavec na ❾, ❿ a ⓫
- ⓯ jehla na nafukování míčů
- ⓰ adaptér ventilků, např. pro ventilků pneumatik jízdních kol

Rozsah dodávky

- 1 plnicí a měřicí přístroj pneumatik na stlačený vzduch
- 1 vyfukovací pistole na stlačený vzduch
- 2 prodlužovací trysky
- 1 sada adaptérů (8dílná)
- 1 návod k obsluze

Technické údaje

Pracovní tlak	max. 8 bar
Kvalita stlačeného vzduchu	vyčištěný, bez oleje a kondenzátu
Objemový průtok	Plnič pneumatik: 40–70 l/min Vyfukovací pistole: 70–130 l/min

Informace o zatížení hlukem

Naměřené hodnoty zjištěny v souladu s EN 14462 (EN1953:2013).

Važena hladina akustického tlaku A (L_{pA}):

Plnič pneumatik 94,2 dB (A)

Vyfukovací pistole 94,3 dB (A)

Nejistota $K_{pA} = 2,5$ dB

Važena hladina akustického tlaku A (L_{WA}):

Plnič pneumatik 102,6 dB (A)

Vyfukovací pistole 102,8 dB (A)

Nejistota $K_{WA} = 2,5$ dB



Noste ochranu sluchu!

Symbols na pneumatickém nářadí

	Před uvedením do provozu je nutné si přečíst návod k obsluze.
	Noste vždy ochranné brýle.
	Noste vždy ochranu dýchacích cest.
	Noste vždy ochranu sluchu.
	Noste vždy ochranné rukavice.



Bezpečnostní pokyny

Veškerá bezpečnostní upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí použití.

VÝSTRAHA!

- Přečtěte si veškerá bezpečnostní upozornění a pokyny. Kvůli nedbalosti při dodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo těžkým zraněním.

VÝSTRAHA! OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEBEZPEČÍ ÚRAZU PRO (MALÉ) DĚTI!

- Nikdy nenechávejte děti bez dozoru s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podceňují hrozící nebezpečí. Děti vždy mějte mimo dosah výrobku. Výrobek není hračka.

VÝSTRAHA!

- Při používání pneumatických nástrojů je nutné dodržovat základní bezpečnostní opatření, aby se vyloučilo riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění osob. Před prvním uvedením do provozu si bezpodmínečně přečtěte a dodržujte pokyny v tomto návodu k obsluze a dobře je uschovejte. Výrobce nepřebírá odpovědnost za škody nebo zranění způsobená nedodržením tohoto návodu k obsluze.

VÝSTRAHA!

- Uvedená rizika jsou předvídatelná pro všeobecné použití ručních výrobků. Uživatel však navíc musí vyhodnotit specifická rizika, která mohou nastat při každém použití.

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- Před výměnou nástroje, nastavením a údržbou odpojte přívod stlačeného vzduchu.

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!

- Výrobek nikdy nečistěte benzínem nebo jinými hořlavými kapalinami! Ve výrobku zůstanou výpary, které se mohou vznítit jiskrami a způsobit výbuch výrobku. S výrobkem nepracujte v prostředí ohroženém výbuchem, ve kterém se nachází hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Nepracujte s materiály, které jsou nebo by mohly být potenciálně hořlavé nebo výbušné.

- Aby se vyloučilo násobné riziko, je nutné si bezpečnostní pokyny přečíst před montáží, provozem, opravou, údržbou a výměnou příslušenství a před prací v blízkosti výrobku. V opačném případě to může vést k vážnému zranění.
- Výrobek by měly seřizovat, nastavovat nebo používat výhradně kvalifikované a zaškolené obsluhující osoby.
- Výrobek se nesmí upravovat. Změny by mohly snížit účinnost bezpečnostních opatření a zvýšit rizika pro obsluhující osobu.
- Výrobek se musí pravidelně udržovat, aby se ověřilo, že všechny požadované úvodní/bezpečnostní pokyny pro domezovací hodnoty a značení pneumatického nářadí, jako např. domezovací počet otáček nebo jmenovitý tlak vzduchu, jsou na výrobku čitelné. Uživatel musí kontaktovat výrobce, aby v případě potřeby obdržel náhradní štítky k označení.
- Výrobek nepřetěžujte.
- Jako zdroj energie pro tento výrobek nikdy nepoužívejte vodík, kyslík, oxid uhličitý nebo jiný plyn v lahví, protože to může vést k výbuchu a tím vážným zraněním.

⚠ NEBEZPEČÍ!

- Ruce nebo jiné končetiny držte mimo dosah rotujících částí. Jinak hrozí nebezpečí zranění.

Obsluha

Před uvedením do provozu

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Výrobek se smí provozovat pouze s čištěným stlačeným vzduchem, bez obsahu kondenzátu či oleje. Maximální pracovní tlak 8 bar na výrobku nesmí být překročen.
- ▶ Aby bylo možné tlak vzduchu regulovat, musí být zdroj stlačeného vzduchu vybaven redukčním ventilem.

- ◆ Připojte výrobek k vhodnému zdroji stlačeného vzduchu tím, že rychlospojku napájecí hadice spojíte s nástrčnou vsuvkou **4** na výrobku. K zajištění dojde automaticky.

Uvedení plnicího a měřicího přístroje pneumatik do provozu

- ◆ Připojte konektor ventilků **6** k ventilku.
- ◆ Stiskem páčky spouště **5** uveďte přívod vzduchu do provozu.
- ◆ Uvolněním páčky spouště **5** přívod vzduchu vypnete. Na manometru **1** odečtete plnicí tlak.
- ◆ Pokud je v plnicím objektu příliš mnoho vzduchu (příliš vysoký tlak): Stlačením odvzdušňovacího ventilku **3** vypustíte vzduch.
- ◆ Stlačte páčku konektoru ventilků **6** dolů a konektor ventilků **6** stáhněte z ventilku.
- ◆ Výrobek po ukončení práce odpojte od kompresoru.

Použití příslušenství

- ◆ Stlačte páčku konektoru ventilků **6** a zasuněte požadované příslušenství **8** až **16** do konektoru ventilků **6**.

Uvedení vyfukovací pistole do provozu

- ♦ Našroubujte prodlužovací trysku **8** na vyfukovací pistolí na stlačený vzduch **7**.
- ♦ Stiskem páčky spouště **5** uveďte přívod vzduchu do provozu.
- ♦ Uvolněním páčky spouště **5** přívod vzduchu vypnete.
- ♦ Výrobek po ukončení práce odpojte od kompresoru.

UPOZORNĚNÍ

- Nejprve odpojte hadici od kompresoru a teprve poté přívodní hadici od výrobku. Tak předejete nekontrolovaným pohybům přívodní hadice.

Údržba a čištění



VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

Před čištěním výrobek bezpodmínečně odpojte od zdroje stlačeného vzduchu.

- Výrobek nevyžaduje žádnou zvláštní údržbu.
- K čištění výrobku nepoužívejte ostré předměty. Dovnitř výrobku nesmí vniknout žádné tekutiny. V opačném případě může dojít k poškození výrobku.
- Výrobek čistěte pravidelně, nejlépe ihned po ukončení práce.
- Očistěte kryt suchým hadříkem.

Likvidace

Tato likvidace je pro vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.



Informace o dalších možnostech likvidace vysloužilého výrobku vám podá správa vašeho obecního nebo městského úřadu.



Obal je z ekologických materiálů. Lze ho zlikvidovat v místních recyklačních kontejnerech.



Balení zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly rozřídíte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti.

Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Záruční lhůta neplatí v těchto případech

- normální opotřebení kapacity akumulátoru
- komerční použití výrobku
- poškození nebo změna výrobku zákazníkem
- nedodržení bezpečnostních předpisů a předpisů údržby, chyby obsluhy
- škody vlivem přírodních živlů

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN) 365033_2204 jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.kaufland.com/manual si můžete stáhnout tuto příručku i mnoho dalších příruček.

Pomocí tohoto kódu QR se dostanete přímo na naši mezinárodní stránku (www.kaufland.com/manual). Kliknutím na název odpovídající země se dostanete na národní přehled našich příruček. Pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 365033_2204 můžete otevřít svůj návod k obsluze.

Servis

CZ Servis Česko

Tel.: 800 165894 (bezplatně
z české pevné a mobilní sítě)
E-Mail: kontakt@kaufland.cz

IAN 365033_2204

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Prohlášení o shodě EU

My, společnost KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpovědná za dokumentaci:
pan Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND/NĚMECKO, prohlašujeme,
že tento výrobek je ve shodě s následujícími normami, normativními dokumenty a směrnicemi ES:

Směrnice o strojních zařízeních
(2006/42/EC)

Použité harmonizované normy
EN 1953:2013

Typové označení: Sada pneu příslušenství PDSS 13 D4

Rok výroby: 08-2022

Sériové číslo: IAN 365033_2204

Bochum, 25. 7. 2022



Semi Uguzlu
manažer kvality

Technické změny ve smyslu dalšího vývoje jsou vyhrazeny.

Cuprins

Introducere	26
Utilizarea conform destinației	26
Echipare	26
Furnitura	26
Date tehnice	26
Indicații de siguranță	27
Operarea	28
Înainte de punerea în funcțiune	28
Punerea în funcțiune a aparatului de măsurare a umflării pneurilor	28
Utilizarea accesoriilor	29
Punerea în funcțiune a pistolului de purjare	29
Întreținerea și curățarea	29
Eliminarea	29
Garanția Kompernass Handels GmbH	30
Service-ul	31
Importator	31
Declarația de conformitate UE	32

SET ACCESORII PENTRU AER COMPRESAT PDSS 13 D4

Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat. Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind indicații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de a folosi produsul, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare menționate. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

Utilizarea conform destinației

Dispozitivul cu aer comprimat de umflat pneuri este prevăzut pentru umflarea de pneuri de bicicletă, mingi, saltele, bărci pneumatice etc. Pistolul de purjare cu aer comprimat este adecvat pentru curățarea și purjarea obiectelor, precum și a locurilor greu accesibile. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare menționate. Produsul este destinat numai uzului privat, iar nu utilizărilor comerciale. Orice utilizare diferită față de utilizarea conformă cu destinația este interzisă și potențial periculoasă. Daunele cauzate de nerespectare sau de utilizarea eronată nu sunt acoperite de garanție și de răspunderea producătorului.

Nu este aprobat pentru utilizare ca manometru de aer!

Echipare

- ❶ Manometru
- ❷ Aparat de măsurare a umflării pneurilor cu aer comprimat
- ❸ Ventil de dezaerare
- ❹ Niplu de racord
- ❺ Declanșator
- ❻ Furtun cu conector de ventile
- ❼ Pistol de purjare cu aer comprimat
- ❽ Duză prelungitoare
- ❾ Adaptor universal pentru ventile cu diametrul interior de cca 8 mm
- ❿ Adaptor pentru ventile filetate, de exemplu, de la bărci pneumatice
- ⓫ Adaptor pentru ventile de dezaerare
- ⓬ Adaptor universal pentru ventile cu diametrul interior de cca 9 mm
- ⓭ Adaptor universal pentru ventile cu diametrul interior de cca 6 mm
- ⓮ Accesorii pentru ❾, ❿ și ⓫
- ⓯ Ac pentru umflat mingi
- ⓰ Adaptor pentru ventil, de exemplu, pentru ventile de pneuri de bicicletă

Furnitura

- 1 aparat de măsurare a umflării pneurilor cu aer comprimat
- 1 pistol de purjare cu aer comprimat
- 2 duze prelungitoare
- 1 set de adaptoare (8 piese)
- 1 exemplar instrucțiuni de utilizare

Date tehnice

Presiunea de lucru	max. 8 bari
Calitatea aerului comprimat	curățat, fără ulei și fără condens
Debit volum	Dispozitivul de umflat pneuri: 40–70 l/min. Pistolul de purjare: 70–130 l/min.

Informații privind zgomotul

Valoarea măsurată determinată conform EN 14462 (EN1953:2013).

Nivelul presiunii acustice evaluat $A (L_{pA})$:

Dispozitivul de umflat pneuri 94,2 dB (A)

Pistolul de purjare 94,3 dB (A)

Incertitudine $K_{pA} = 2,5$ dB

Nivelul presiunii acustice evaluat $A (L_{WA})$:

Dispozitivul de umflat pneuri 102,6 dB (A)

Pistolul de purjare 102,8 dB (A)

Incertitudine $K_{WA} = 2,5$ dB



Purtați echipament de protecție auditivă!

Simbolurile de pe scula pneumatică

	Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de punerea în funcțiune.
	Purtați întotdeauna ochelari de protecție.
	Purtați întotdeauna echipament de protecție respiratorie.
	Purtați întotdeauna echipament de protecție auditivă.
	Purtați întotdeauna mănuși de protecție.



Indicații de siguranță

Păstrați toate indicațiile de siguranță și instrucțiunile pentru consultarea ulterioară.

AVERTIZARE!

- Citiți toate indicațiile de siguranță și instrucțiunile. Nerespectarea indicațiilor de siguranță și a instrucțiunilor poate cauza electrocutare, incendiu și/sau răniri grave.



AVERTIZARE! PERICOL DE MOARTE ȘI DE ACCIDENTARE PENTRU BEBELUȘI ȘI COPII!

- Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați cu materialele de ambalare. Pericol de asfixiere cauzat de materialele de ambalare. Adesea, copiii subestimează pericolele. Nu lăsați niciodată produsul la îndemâna copiilor. Acesta nu este o jucărie.



AVERTIZARE!

- Când folosiți scule cu aer comprimat, trebuie respectate măsurile de siguranță de bază pentru a elimina riscurile de incendiu, electrocutare și vătămări ale persoanelor. Citiți și respectați neapărat indicațiile din aceste instrucțiuni de utilizare înainte de prima punere în funcțiune și păstrați-le în mod corespunzător. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru daune sau vătămări corporale cauzate de nerespectarea acestor instrucțiuni de utilizare.



AVERTIZARE!

- Pericolele indicate sunt previzibile pentru utilizarea generală a produselor de mână. Cu toate acestea, utilizatorul trebuie să evalueze, de asemenea, riscurile specifice care pot apărea în urma oricărei utilizări.



AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- Deconectați alimentarea cu aer comprimat înaintea înlocuirii sculei, reglării și lucrărilor de întreținere.

⚠️ AVERTIZARE! PERICOL DE EXPLOZIE!

- Nu utilizați niciodată benzină sau alte lichide inflamabile la curățarea produsului! Vaporii rămași în produs se pot aprinde din cauza scânteilor și pot provoca explozia produsului. Nu lucrați cu produsul în zone cu potențial exploziv în care se găsesc lichide, gaze sau pulberi inflamabile. Nu prelucrați materiale care sunt sau ar putea fi ușor inflamabile sau explozive.
- Pentru a evita pericolele multiple, trebuie citite și înțelese instrucțiunile de siguranță înainte instalării, operării, reparării, întreținerii și înlocuirii accesoriilor, precum și înainte lucrului în apropierea produsului. În caz contrar, consecințele pot fi reprezentate de vătămări corporale grave.
- Produsul trebuie instalat, reglat sau utilizat exclusiv de către personal calificat și instruit.
- Produsul nu trebuie modificat. Modificările pot diminua eficiența măsurilor de siguranță și pot spori riscurile pentru operator.
- Produsul trebuie întreținut în mod regulat pentru a verifica dacă toate instrucțiunile introductive/ de siguranță necesare pentru scule pneumatice, valorile de măsurare și marcasele, cum ar fi turația de măsurare sau aerul comprimat nominal, sunt indicate lizibil pe produs. Utilizatorul trebuie să contacteze producătorul în scopul procurării unor etichete de înlocuire pentru marcarea dacă este necesar.
- Nu suprasolicitați produsul.
- Nu utilizați niciodată hidrogen, oxigen, dioxid de carbon sau alte gaze în sticle ca sursă de energie a acestui produs, deoarece acest lucru poate avea ca rezultat o explozie sau rănirea gravă.

⚠️ PERICOL!

- Mențineți mâinile sau alte membre departe de componentele rotative. Altfel există pericol de rănire.

Operarea

Înainte de punerea în funcțiune

INDICAȚIE

- Exploatarea produsului este permisă doar cu aer comprimat curățat, lipsit de condens și de ulei. Presiunea de lucru maximă de 8 bari la produs nu trebuie depășită.
- Pentru a putea regla presiunea aerului sursa de aer comprimat trebuie dotată cu un reductor de presiune.
- ◆ Conectați produsul la o sursă adecvată de aer comprimat, prin racordarea cuplajului rapid al furtunului de alimentare cu niplul de racord ④ de pe produs. Blocarea are loc automat.

Punerea în funcțiune a aparatului de măsurare a umflării pneurilor

- ◆ Introduceți conectorul de ventile ⑥ pe ventil.
- ◆ Apăsați declanșatorul ⑤ pentru a porni alimentarea cu aer.
- ◆ Eliberați declanșatorul ⑤ pentru a opri alimentarea cu aer.
Citiți presiunea de umflare la manometru ①.
- ◆ Dacă este prea mult aer (presiunea prea ridicată) în obiectul de umflat: apăsați ventilul de dezaerare ③ pentru a elimina aer.
- ◆ Apăsați maneta conectorului de ventile ⑥ în jos și scoateți conectorul de ventile ⑥ de pe ventil.
- ◆ Deconectați produsul de la compresor după terminarea activității.

Utilizarea accesoriilor

- ◆ Apăsați maneta conectorului de ventile **6** și introduceți accesoriul dorit **8** până la **16** în conectorul de ventile **6**.

Punerea în funcțiune a pistolului de purjare

- ◆ Înșurubați o duză prelungitoare **8** pe pistolul de purjare cu aer comprimat **7**.
- ◆ Apăsați declanșatorul **5** pentru a porni alimentarea cu aer.
- ◆ Eliberați declanșatorul **5** pentru a opri alimentarea cu aer.
- ◆ Deconectați produsul de la compresor după terminarea activității.

INDICAȚIE

- Desfaceți mai întâi furtunul de la compresor și abia după aceea îndepărtați furtunul de alimentare de la produs. Astfel evitați mișcarea necontrolată a furtunului de alimentare.

Întreținerea și curățarea



AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

Înainte de a-l curăța, deconectați neapărat produsul de la alimentarea cu aer comprimat.

- Produsul nu necesită nicio întreținere specială.
- Nu utilizați obiecte ascuțite pentru curățarea produsului. Trebuie exclusă infiltrarea lichidelor în interiorul produsului. În caz contrar, acest lucru poate deteriora produsul.
- Curățați produsul cu regularitate, de preferat imediat după terminarea lucrului.
- Curățați carcasa cu o lavetă uscată.

Eliminarea

Eliminarea nu implică niciun cost pentru dvs. Contribuiți la protejarea mediului înconjurător prin eliminarea corespunzătoare a deșeurilor.



Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.



Ambalajul este format din materiale ecologice pe care le puteți elimina prin intermediul centrelor locale de reciclare.



Eliminați ambalajul în mod ecologic. Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație: 1-7: materiale plastice,

20-22: hârtie și carton, 80-98: materiale compozite.

Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștință vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aduce-rea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Perioada de garanție nu este valabilă pentru

- uzura normală a capacității acumulatorului
- utilizarea comercială a produsului
- deteriorarea sau modificarea produsului de către client
- nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și de întreținere, erori de utilizare
- daune cauzate de dezastre naturale

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (IAN) 365033_2204 ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale pot fi descărcate de pe www.kaufland.com/manual.

Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct site-ul nostru internațional (www.kaufland.com/manual). Făcând clic pe țara relevantă, veți ajunge la prezentarea generală națională a manualelor noastre. Puteți deschide instrucțiunile dvs. de utilizare introducând numărul articolului (IAN) 365033_2204.

Service-ul

RO Service România

Tel.: 0800 080 888

(apelabil din rețelele Vodafone, Orange, Telekom și Digi-RCS&RDS)
E-Mail: client@kaufland.ro

MD Service Moldova

Tel.: 0800 1 0800

(număr apelabil gratuit din orice rețea de telefonie din Moldova)
E-Mail: client@kaufland.md

IAN 365033_2204

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Declarația de conformitate UE

Subscrisa, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsabil cu documentația: domnul Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANIA, declară prin prezenta că acest produs corespunde următoarelor norme, documente normative și directive CE:

Directiva privind echipamentele tehnice
(2006/42/EC)

Standarde armonizate aplicate
EN 1953:2013

Denumire tip: Set accesorii pentru aer comprimat PDSS 13 D4

Anul de fabricație: 08-2022

Număr de serie: IAN 365033_2204

Bochum, 25.07.2022



Semi Uguzlu
Manager calitate

Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor tehnice în scopul dezvoltării ulterioare.

Obsah

Úvod	34
Používanie v súlade s určeným účelom	34
Vybavenie	34
Rozsah dodávky	34
Technické údaje	34
Bezpečnostné pokyny	35
Obsluha	36
Pred uvedením do prevádzky	36
Uvedenie hustiča s meračom naplnenia pneumatík do prevádzky	36
Používanie príslušenstva	37
Uvedenie vyfukovacej pištole do prevádzky	37
Údržba a čistenie	37
Likvidácia	37
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	38
Servis	39
Dovozca	39
EÚ vyhlásenie o zhode	40

SÚPRAVA PNEUMATICKÉHO PRÍSLUŠENSTVA PDSS 13 D4

Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja. Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

Používanie v súlade s určeným účelom

Pneumatický hustič pneumatík slúži na hustenie bicyklových duší, lôpt, nafukovacích matracov, nafukovacích člnov atď. Pneumatická vyfukovacia pištoľ sa hodí na čistenie a vyfukovanie predmetov, ako aj ťažko prístupných miest. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Prístroj je určený len na súkromné, nie na komerčné použitie. Akékoľvek použitie, ktoré sa líši od použitia na určený účel, je zakázané a potenciálne nebezpečné. Na škody spôsobené nerešpektovaním pokynov alebo nesprávnym použitím sa nevzťahuje záruka a nespádajú do oblasti zodpovednosti výrobcu.

Nie je schválené na použitie ako tlakomer vzduchu!

Vybavenie

- ❶ Manometer
- ❷ Pneumatický hustič s meračom naplnenia pneumatík
- ❸ Odvzdušňovací ventil
- ❹ Nástrčná vsuvka
- ❺ Spúšťacia páka
- ❻ Hadica s ventilovým konektorom
- ❼ Pneumatická vyfukovacia pištoľ
- ❽ Predlžovacia dýza
- ❾ Univerzálny adaptér na ventily s vnútorným Ø cca 8 mm
- ❿ Adaptér na skrutkovacie ventily, napr. pre nafukovacie člny
- ⓫ Adaptér pre odvzdušňovacie ventily
- ⓬ Univerzálny adaptér na ventily s vnútorným Ø cca 9 mm
- ⓭ Univerzálny adaptér na ventily s vnútorným Ø cca 6 mm
- ⓮ Nadstavec na ❾, ❿ a ⓫
- ⓯ Ihla na lopty
- ⓰ Ventilový adaptér, napr. pre ventily na bicyklové duše

Rozsah dodávky

- 1 pneumatický hustič s meračom naplnenia pneumatík
- 1 pneumatická vyfukovacia pištoľ
- 2 predlžovacie dýzy
- 1 súprava adaptérov (8-dielna)
- 1 návod na obsluhu

Technické údaje

Pracovný tlak	max. 8 barov
Kvalita stlačeného vzduchu	vyčistený, bez oleja a kondenzátu
Objemový prietok	hustič pneumatík: 40–70 l/min vyfukovacia pištoľ: 70–130 l/min

Informácie o hluku

Nameraná hodnota stanovená v súlade s EN 14462 (EN1953:2013).

A-vážená hladina akustického tlaku (L_{pA}):

hustič pneumatík 94,2 dB (A)

vyfukovacia pištoľ 94,3 dB (A)

neurčitost' $K_{pA} = 2,5$ dB

A-vážená hladina akustického výkonu (L_{WA}):

hustič pneumatík 102,6 dB (A)

vyfukovacia pištoľ 102,8 dB (A)

neurčitost' $K_{WA} = 2,5$ dB



Noste chrániče sluchu!

Symbols na pneumatickom náradí

	Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu.
	Noste vždy ochranné okuliare.
	Noste vždy chránič dýchacích ciest.
	Noste vždy chrániče sluchu.
	Noste vždy ochranné rukavice.



Bezpečnostné pokyny

Pre prípad budúceho použitia uschovajte všetky bezpečnostné pokyny a návody.

VÝSTRAHA!

- Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia. Zanedbania pri dodržiavaní bezpečnostných pokynov a upozornení môžu mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.



VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A ÚRAZU V PRÍPADE DETÍ!

- Nikdy nenechávajte obalový materiál v blízkosti detí bez dozoru. Hrozí nebezpečenstvo udusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Výrobok uchovávajte vždy mimo dosahu detí. Výrobok nie je hračka.



VÝSTRAHA!

- Keď sa používa pneumatické náradie, musia sa dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, aby sa vylúčili riziká požiaru, zásahu elektrickým prúdom a poranení osôb. Pred prvým uvedením do prevádzky si bezpodmienečne prečítajte pokyny v tomto návode na obsluhu a dobre ich uschovajte. Za škody alebo telesné poranenia, ktoré vzniknú v dôsledku neriadenia sa týmto návodom na obsluhu nepreberá výrobca žiadnu zodpovednosť.



VÝSTRAHA!

- Uvedené ohrozenia je možné pri bežnom používaní výrobkov držaných v rukách predvídať. Používateľ však musí okrem toho vyhodnotiť špecifické riziká, ktoré môžu nastať pri každom použití.



VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Pred výmenou nástrojov, nastavením a údržbárskymi prácami prerušte prívod stlačeného vzduchu.

⚠ VÝSTRAHA! **NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!**

- Na čistenie výrobku nikdy nepoužívajte benzín ani iné horľavé kvapaliny! Výpary zostávajúce vo výrobku by sa v dôsledku iskier mohli vznietiť a spôsobiť explóziu výrobku. Nepracujte s výrobkom na miestach s nebezpečenstvom výbuchu, na ktorých sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo horľavý prach. Nespracúvajte žiadne materiály, ktoré by mohli byť alebo sú ľahko horľavé alebo výbušné.
- V prípade ohrozenia viacerými zdrojmi si musíte pred montážou, prevádzkou, opravou, údržbou a výmenou dielov príslušenstva, ako aj pred prácami v blízkosti výrobku prečítať bezpečnostné pokyny pre skrutkové spoje a porozumieť im. V opačnom prípade to môže viesť k ťažkým telesným poraneniam.
- Výrobok by mal inštalovať, nastavovať alebo používať výlučne obslužný personál, ktorý je kvalifikovaný a zaškolený.
- Výrobok sa nesmie nikdy meniť. Úpravy by mohli znížiť účinnosť bezpečnostných opatrení a zvýšiť riziká pre obsluhu.
- Na výrobku treba pravidelne vykonávať údržbu, aby sa skontrolovalo, že všetky požadované úvodné/bezpečnostné pokyny pre pneumatické náradie, dimenzačné hodnoty a označenia, napr. dimenzačné otáčky alebo menovitý tlak vzduchu, sú na výrobku označené čitateľne. Ak je to potrebné, používateľ musí skontaktovať výrobcu, aby si zadovážil náhradné etikety na označenie.
- Výrobok nepreťažujte.
- Nikdy ako zdroj energie tohto výrobku nepoužívajte vodík, kyslík, oxid uhličitý ani iný plyn vo fľašiach, pretože to môže viesť k výbuchu a tým k vážnym zraneniam.

⚠ NEBEZPEČENSTVO!

- Ruky a končatiny majte mimo dosahu rotujúcich dielov.
Inak hrozí nebezpečenstvo poranenia.

Obsluha

Pred uvedením do prevádzky

UPOZORNENIE

- Výrobok sa smie používať iba s vyčisteným vzduchom, bez kondenzátu a oleja. Nesmie sa prekročiť maximálny pracovný tlak 8 barov povolený pre výrobok.
- Aby bolo možné regulovať tlak vzduchu, zdroj stlačeného vzduchu musí byť vybavený redukčným ventilom.

- ◆ Pripojte výrobok k vhodnému zdroju stlačeného vzduchu tak, že rýchlospojku prírodnej hadice spojíte s nástrchnou vsuvkou **4** na výrobku. Zablokovanie sa uskutoční automaticky.

Uvedenie hustiča s meračom naplnenia pneumatík do prevádzky

- ◆ Nasadte ventilový konektor **6** na ventil.
- ◆ Stlačte spúšťačiu páku **5** na spustenie prívodu vzduchu.
- ◆ Pusťte spúšťačiu páku **5** na vypnutie prívodu vzduchu.
Na manometri **1** odčítajte úroveň tlaku.
- ◆ Ak by bolo v plnom objekte príliš veľa vzduchu (príliš vysoký tlak):
Stlačte odvzdušňovací ventil **3**, aby ste vypustili vzduch.
- ◆ Zatlačte páku ventilového konektora **6** nadol a stiahnite ventilový konektor **6** z ventilu.
- ◆ Po ukončení práce odpojte výrobok od kompresora.

Používanie príslušenstva

- ♦ Zatlačte páku ventilového konektora **6** a zasuníte želané príslušenstvo **8** až **16** do ventilového konektora **6**.

Uvedenie vyfukovacej pištole do prevádzky

- ♦ Naskrutkujte predlžovaciu dýzu **8** na pneumatickú vyfukovaciu pištoľ **7**.
- ♦ Stlačte spúšťač páku **5** na spustenie prívodu vzduchu.
- ♦ Pusťte spúšťač páku **5** na vypnutie prívodu vzduchu.
- ♦ Po ukončení práce odpojte výrobok od kompresora.

UPOZORNENIE

- Najprv odpojte hadicu od kompresora a až potom odpojte napájaciu hadicu z výrobku. Takto zabránite nekontrolovanému pohybu prívodnej hadice sem a tam.

Údržba a čistenie



VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA! Skôr než začnete výrobok čistiť, bezpodmienečne ho odpojte od napájania stlačeným vzduchom.

- Výrobok si nevyžaduje žiadnu zvláštnu údržbu.
- Na čistenie výrobku nepoužívajte žiadne ostré predmety. Dovnútra výrobku sa nesmú dostať žiadne tekutiny. V opačnom prípade sa môže výrobok poškodiť.
- Výrobok čistíte pravidelne, najlepšie hneď po ukončení práce.
- Kryt vyčistíte suchou handričkou.

Likvidácia

Likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.



Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.



Balenie sa skladá výlučne z materiálov, ktoré neškodí životnému prostrediu. Môžete ho vyhodiť do nádob určených na zber a recykláciu odpadov.



Obal zlikvidujte ekologicky.

Dbajte na označenie na rôznych obalových materiáloch a triedte ich osobitne.

Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom:

1–7: plasty, 20–22: papier a lepenka, 80–98: kompozitné materiály.

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané naším autorizovaným servisom.

Záručná doba neplatí pri

- normálnom opotrebovaní kapacity akumulátora
- komerčnom používaní výrobku
- poškodení alebo zmene výrobku zákazníkom
- nerešpektovaní predpisov týkajúcich sa bezpečnosti a údržby, chybách obsluhy
- škodách v dôsledku elementárnych udalostí

Vybavenie v prípade záruky

Na zabezpečenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN) 365033_2204 ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webových stránkach www.kaufland.com/manual si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek.

Pomocou tohto QR kódu sa dostanete priamo na našu medzinárodnú stránku (www.kaufland.com/manual). Kliknutím na príslušnú krajinu sa dostanete na národný prehľad našich príručiek. Pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 365033_2204 môžete otvoriť váš návod na obsluhu.

Servis

SK Servis Slovensko

Tel.: 0800 152835

(bezplatne z pevnej aj mobilnej siete)

E-Mail: info@kaufland.sk

IAN 365033_2204

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

EÚ vyhlásenie o zhode

My, spoločnosť KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba zodpovedná za dokumentáciu:
pán Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND/NEMECKO, vyhlasujeme,
že tento výrobok je v súlade s nasledujúcimi normami, normatívnymi dokumentmi a smernicami ES:

Smernica o strojových zariadeniach
(2006/42/EC)

Aplikované harmonizované normy
EN 1953:2013

Typové označenie: Súprava pneumatického príslušenstva PDSS 13 D4

Rok výroby: 08/2022

Sériové číslo: IAN 365033_2204

Bochum, 25. 07. 2022



Semi Uguzlu
Manažér kvality

Technické zmeny v zmysle ďalšieho vývoja sú vyhradené.

Sadržaj

Uvod	42
Namjenska uporaba	42
Oprema	42
Opseg isporuke	42
Tehnički podaci	42
Sigurnosne napomene	43
Rukovanje	44
Prije uključivanja uređaja	44
Puštanje u rad uređaja za pumpanje i mjerenje tlaka u gumama	44
Korištenje pribora	45
Puštanje u rad pištolja za ispuhivanje	45
Održavanje i čišćenje	45
Zbrinjavanje	45
Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH	46
Servis	47
Proizvođač	47
Izjava o sukladnosti za EU	48

SET PNEUMATSKOG PRIBORA PDSS 13 D4

Uvod

Čestitamo na kupnji vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Upute za uporabu dio su opreme ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama predajte i svu dokumentaciju.

Namjenska uporaba

Uređaj za pumpanje guma koristi se za punjenje guma za bicikle, lopti, zračnih madraca, čamaca na napuhavanje, itd. Pištolj za ispuhivanje komprimiranim zrakom pogodan je za čišćenje i ispuhivanje predmeta i teško dostupnih mjesta. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. Proizvod je namijenjen samo za privatnu uporabu, i nije za komercijalnu uporabu. Zabranjena je i potencijalno opasna svaka uporaba koja odstupa od namjenske uporabe. Oštećenja nastala zbog zanemarivanja ili zloruporabe nisu pokrivena jamstvom i proizvođač za njih ne snosi odgovornost.

Nije odobren za upotrebu kao mjerac tlaka zraka!

Oprema

- ❶ Manometar
- ❷ Uređaj za pumpanje i mjerenja tlaka
- ❸ Ventil za odzračivanje
- ❹ Utični spoj
- ❺ Okidač
- ❻ Crijevo s priključkom za ventil
- ❼ Pištolj za ispuhivanje
- ❽ Produžna mlaznica
- ❾ Univerzalni adapter za ventile unutarnjeg promjera oko 8 mm
- ❿ Adapter za navojne ventile, npr. čamaca za kupanje
- ⓫ Adapter za ventile za odzračivanje
- ⓬ Univerzalni adapter za ventile unutarnjeg promjera oko 9 mm
- ⓭ Univerzalni adapter za ventile unutarnjeg promjera oko 6 mm
- ⓮ Nastavak za ❾, ❿ i ⓫
- ⓯ Igla za lopte
- ⓰ Adapter ventila npr. za ventile guma na biciklima

Opseg isporuke

- 1 Uređaj za pumpanje i mjerenja tlaka
- 1 Pištolj za ispuhivanje
- 2 Produžne mlaznice
- 1 Komplet adaptera (8 komada)
- 1 Upute za uporabu

Tehnički podaci

Radni tlak	maks. 8 bara
Kvaliteta komprimiranog zraka	očišćen, bez ulja i kondenzata
Protočni volumen	Uređaj za punjenje guma: 40–70 l/min Pištolj za ispuhivanje: 70–130 l/min

Informacije o buci

Izmjerena vrijednost određena prema EN 14462 (EN1953:2013).

A-ponderirana razina zvučnog tlaka (L_{pA}):

Uređaj za punjenje guma 94,2 dB (A)

Pištoli za ispuhavanje 94,3 dB (A)

Odstupanje $K_{pA} = 2,5$ dB

A-ponderirana razina zvučne snage (L_{WA}):

Uređaj za punjenje guma 102,6 dB (A)

Pištoli za ispuhavanje 102,8 dB (A)

Odstupanje $K_{WA} = 2,5$ dB



Nosite zaštitu sluha!

Simboli na pneumatskom alatu

	Prije uključivanja uređaja pročitajte upute za uporabu.
	Uvijek nosite zaštitne naočale.
	Uvijek nosite zaštitu dišnih putova.
	Uvijek nosite zaštitu sluha.
	Uvijek nosite zaštitne rukavice.



Sigurnosne napomene

Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za buduću uporabu.



UPOZORENJE!

- Pročitajte sve sigurnosne napomene i upute. Nepridržavanje sigurnosnih napomena i uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.



UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD NESREĆA ZA DJECU!

- Djecu s ambalažom nikada ne ostavljajte bez nadzora. Postoji opasnost od gušenja ambalažom. Djeca često podcjenjuju opasnosti. Djecu uvijek držite podalje od proizvoda. Ovo nije igračka.



UPOZORENJE!

- Pri korištenju alata na komprimirani zrak obvezno je pridržavati se osnovnih sigurnosnih mjera kako bi se uklonili rizici od požara, strujnog udara i osobnih ozljeda. Prije prve uporabe pročitajte i pridržavajte se napomena u ovim uputama za uporabu i dobro ih sačuvajte. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štete ili ozljede nastale uslijed nepoštivanja ovih uputa za uporabu.



UPOZORENJE!

- Navedene opasnosti predvidive su za opću uporabu ručnih proizvoda. Međutim, pored toga, korisnik mora procijeniti specifične rizike koji mogu nastati uslijed svake uporabe.



UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- Prije promjene alata, postavljanja i servisiranja prekinite dovod komprimiranog zraka.

⚠ UPOZORENJE! **OPASNOST OD EKSPLOZIJE!**

- Za čišćenje proizvoda nikada ne koristite benzin ili druge zapaljive tekućine! Pare zaoštale u proizvodu mogu se zapaliti uslijed iskrenja i dovesti do eksplozije proizvoda. Proizvod ne koristite u eksplozivnom okruženju u kojem se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašina. Ne obrađujte lako zapaljive ili eksplozivne materijale, ili materijale koji bi to mogli biti.
- Kako biste izbjegli višestruke opasnosti morate pročitati i razumjeti sigurnosne napomene prije podešavanja, rada, popravaka, održavanja i zamjene dijelova, kao i prije izvođenja radova u blizini proizvoda. U protivnom može doći do teških tjelesnih ozljeda.
- Proizvod smiju postavljati, postavljati ili koristiti samo kvalificirani i obučeni operateri.
- Proizvod se ne smije mijenjati. Izmjene mogu smanjiti djelotvornost sigurnosnih mjera i povećati rizike za osobu koja rukuje strojem.
- Proizvod se mora redovito servisirati kako bi se provjerilo jesu li sve potrebne uvodne/sigurnosne upute za alate na komprimirani zrak, nazivne vrijednosti i oznake kao što su nazivna brzina ili nazivni tlak zraka čitko označene na proizvodu. Korisnik mora kontaktirati proizvođača, kako bi u slučaju potrebe dobio zamjenske naljepnice za označavanje.
- Ne preopterećujte proizvod.
- Nikada ne koristite vodik, kisik, ugljični dioksid ili bilo koji drugi plin iz cilindra kao izvor energije za ovaj proizvod jer može doći do eksplozije i ozbiljnih ozljeda.

⚠ OPASNOST!

- Ruke ili druge udove držite podalje od rotirajućih dijelova.
U protivnom postoji opasnost od ozljeda.

Rukovanje

Prije uključivanja uređaja

NAPOMENA

- Proizvod smije raditi samo s očišćenim komprimiranim zrakom bez kondenzata i ulja. Ne smije se prekoračiti maksimalni radni tlak od 8 bara na proizvodu.
- Kako bi se mogao regulirati tlak zraka, izvor komprimiranog zraka mora biti opremljen reductorom tlaka.
- ◆ Spojite proizvod na odgovarajući izvor komprimiranog zraka spajanjem brze spojnice dovodnog crijeva na utični spoj **4** na proizvodu. Spoj se automatski zaključava.

Puštanje u rad uređaja za pumpanje i mjerenje tlaka u gumama

- ◆ Natakните priključak ventila **6** na ventil.
- ◆ Pritisnite okidač **5** za početak dovoda zraka.
- ◆ Otpustite okidač **5** za zaustavljanje dovoda zraka.
Očitajte tlak na manometru **1**.
- ◆ Ako u predmetu ima previše zraka (previsok tlak):
Pritisnite ventil za odzračivanje **3** kako biste ispustili zrak.
- ◆ Gurnite ručicu priključka ventila **6** prema dolje i skinite priključak ventila **6** s ventila.
- ◆ Nakon završetka rada, odvojite proizvod od kompresora.

Korištenje pribora

- ♦ Pritisnite ručicu priključka ventila **6** i umetnite željeni pribor **8** do **16** u priključak ventila **6**.

Puštanje u rad pištolja za ispuhivanje

- ♦ Navrnite produžnu mlaznicu **8** na pištolj za ispuhivanje **7**.
- ♦ Pritisnite okidač **5** za početak dovoda zraka.
- ♦ Otpustite okidač **5** za zaustavljanje dovoda zraka.
- ♦ Nakon završetka rada, odvojite proizvod od kompresora.

NAPOMENA

- Najprije odvojite crijevo od kompresora, i tek onda skinite opskrbno crijevo s proizvoda. Na taj ćete način spriječiti nekontrolirano trzanje i bacanje opskrbnog crijeva.

Održavanje i čišćenje



UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA! Proizvod prije čišćenja obavezno odvojite od dovoda komprimiranog zraka.

- Proizvod ne zahtijeva nikakvo posebno održavanje.
- Za čišćenje proizvoda ne koristite oštre predmete. U unutrašnjost uređaja ne smiju dospjeti tekućine. U protivnom se proizvod može oštetiti.
- Redovito čistite proizvod, po mogućnosti odmah nakon završetka radova.
- Kućiste očistite suhom krpom.

Zbrinjavanje

To je zbrinjavanje za vas besplatno. Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.



O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.



Ambalaža se sastoji od materijala neškodljivih za okoliš koji se mogu zbrinuti preko mjesnih ispostava za recikliranje.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji.

Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predložiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem kratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila.

Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom habanju i stoga se smatraju dijelovima brzog habanja ili za štetu lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova koji su proizvedeni iz stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Jamstveno razdoblje ne vrijedi u slučaju

- normalnog trošenja kapaciteta baterije
- komercijalne uporabe proizvoda
- oštećenja ili izmjena proizvoda od strane kupca
- zanemarivanja sigurnosnih uputa i propisa za održavanje, te pogrešnog upravljanja
- oštećenja uzrokovanih elementarnim nepogodama

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (IAN) 365033_2204 kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski** ili **preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici
www.kaufland.com/manual
možete preuzeti ovaj i mnoge druge
priručnike.

S ovim QR kodom otići ćete izravno na našu međunarodnu web stranicu (www.kaufland.com/manual). Klikom na odgovarajuću zemlju doći ćete na nacionalni pregled naših priručnika. Unosom broja artikla (IAN) 365033_2204 možete otvoriti svoje upute za uporabu.

Servis

HR Servis Hrvatska

Tel.: 0800 223223 (besplatno
iz hrvatske fiksne ili mobilne mreže)
E-Mail: kontakt@kaufland.hr

IAN 365033_2204

Proizvođač

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NJEMAČKA

www.kompernass.com

Izjava o sukladnosti za EU

Mi, tvrtka KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odgovorna za dokumentaciju: g. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NJEMAČKA, ovime izjavljujemo da ovaj proizvod zadovoljava sljedeće norme, normativne dokumente i direktive EU:

Direktiva o strojevima
(2006/42/EC)

Primijenjene usklađene norme
EN 1953:2013

Oznaka tipa: Set pneumatskog pribora PDSS 13 D4

Godina proizvodnje: 08-2022

Serijski broj: IAN 365033_2204

Bochum, 25.07.2022.

The image shows a handwritten signature in black ink, which appears to read 'Semi Uguzlu', followed by the CE mark (a stylized 'C' and 'E' joined together).

Semi Uguzlu
Voditelj odjela kvalitete

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene u svrhu daljnjeg razvoja proizvoda.

Съдържание

Въведение	50
Употреба по предназначение	50
Оборудване	50
Окомплектовка на доставката	50
Технически данни	50
Указания за безопасност	51
Работа с уреда	52
Преди пускането в експлоатация	52
Пускане в експлоатация на измервателния уред за помпане на гуми	52
Употреба на принадлежностите	53
Пускане в експлоатация на продухвация пистолет	53
Поддръжка и почистване	53
Предаване за отпадъци	53
Гаранция	54
Сервизно обслужване	55
Вносител	55
ЕО декларация за съответствие	56

КОМПЛЕКТ ПНЕВМАТИЧНИ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ PDSS 13 D4

Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред. Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Пневматичният пистолет за помпане на гуми служи за напompване на велосипедни гуми, топки, надуваеми дюшеци, надуваеми лодки и др. Пневматичният пистолет за продухване е подходящ за почистване и продухване на предмети, както и на труднодостъпни места. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Продуктът е предназначен само за лично ползване, а не за професионална употреба. Всяко приложение, различно от употребата по предназначение, е забранено и потенциално опасно. Повреди поради неспазване на това изискване или неправилно приложение не се покриват от гаранцията и не попадат в сферата на отговорност на производителя. Не е одобрен за използване като манометър за въздух!

Оборудване

- ❶ Манометър
- ❷ Пневматичен измервателен уред за помпане на гуми
- ❸ Клапан за обезвъздушаване
- ❹ Накрайник за бърза връзка
- ❺ Пусков лост
- ❻ Маркуч с клапанен съединител
- ❼ Пневматичен пистолет за продухване
- ❽ Удължителен накрайник
- ❾ Универсален адаптер за клапани с вътрешен Ø от около 8 mm
- ❿ Адаптер за винтови клапани напр. на плажни лодки
- ⓫ Адаптер за клапани за обезвъздушаване
- ⓫⓪ Универсален адаптер за клапани с вътрешен Ø от около 9 mm
- ⓫⓫ Универсален адаптер за клапани с вътрешен Ø от около 6 mm
- ⓫⓬ Наставка за ❾, ❿ и ⓫⓪
- ⓫⓭ Игла за помпане на топки
- ⓫⓮ Адаптер за клапани, напр. за клапани на велосипедни гуми

Окомплектовка на доставката

- 1 пневматичен измервателен уред за помпане на гуми
- 1 пневматичен пистолет за продухване
- 2 удължителни накрайника
- 1 комплект адаптери (от 8 части)
- 1 ръководство за потребителя

Технически данни

Работно налягане макс. 8 bar

Качество на състения

въздух пречистен, обезмаслен и
несъдържащ кондензат

Обемен разход пистолет за помпане
на гуми:
40–70 l/min
пистолет за продухване:
70–130 l/min

Информация за шума

Измерена стойност, определена съгласно EN 14462 (EN1953:2013)

Оценено по скала А ниво на звуковото налягане (L_{pA})

Пистолет за помпане на гуми 94,2 dB (A)

Пистолет за продухване 94,3 dB (A)

Възможна неточност при измерването $K_{pA} = 2,5$ dB

Оценено по скала А ниво на звуковата мощност (L_{WA})

Пистолет за помпане на гуми 102,6 dB (A)

Пистолет за продухване 102,8 dB (A)

Възможна неточност при измерването $K_{WA} = 2,5$ dB



Носете антифони!

Символи върху пневматичния инструмент

	Преди пускането в експлоатация прочетете ръководството за потребителя.
	Винаги носете защитни очила.
	Винаги носете средства за дихателна защита.
	Винаги носете антифони.
	Винаги носете защитни ръкавици.



Указания за безопасност

Запазете всички указания за безопасност и инструкции за бъдещи справки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Прочетете всички указания за безопасност и инструкции. Пропуски при спазването на указанията за безопасност и инструкциите могат да причинят токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКА НА МАЛКИ ДЕЦА И ДЕЦА!

- Никого не оставяйте деца без наблюдение с опаковъчния материал. Съществува опасност от задушаване с опаковъчния материал. Децата често подценяват опасностите. Винаги дръжте децата далече от продукта. Той не е играчка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Когато се използват пневматични инструменти, трябва да се спазват основни предпазни мерки, за да се изключат рискове от пожар, токов удар и наранявания на хора. Преди първото пускане в експлоатация прочетете и спазвайте непременно указанията в това ръководство за потребителя и го съхранявайте добре. За щети или телесни наранявания, възникнали поради неспазване на това ръководство за потребителя, производителят не поема отговорност.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Посочените опасности са предвидими при обща употреба на продукти, които се държат с ръка. Но освен тях потребителят трябва да преценява също и специфичните рискове, които могат да възникнат при всяка употреба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- Преди смяна на инструмента, настройка и работи по поддръжката прекъснете подаването на състен въздух.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!

- За почистване на продукта никога не използвайте бензин или други запалими течности! Оставащите в продукта пари могат да се запалят от искри и да доведат до експлозия на продукта. Не работете с продукта в потенциално експлозивна среда с наличие на запалими течности, газове или прахове. Не обработвайте материали, които са или могат да бъдат потенциално леснозапалими или експлозивни.
- За предотвратяване на опасности указанията за безопасност трябва да бъдат прочетени и разбрани преди монтиране, използване, ремонт, поддръжка и смяна на принадлежностите, както и преди работа в близост до продукта за винтови съединения. В противен случай са възможни тежки телесни наранявания.
- Продуктът трябва да се оборудва, настройва и използва само от квалифицирани и обучени оператори.
- Продуктът не трябва да се променя. Промени могат да намалят ефективността на мерките за безопасност и да увеличат рисковете за оператора.
- Продуктът трябва да се поддържа редовно, за да се провери дали всички необходими въвеждащи указания и указания за безопасност за пневматични инструменти и номинални стойности и обозначения, като напр. номинална честота на въртене или номинално налягане на въздуха, са маркирани четливо на продукта. При необходимост от закупуване на резервни етикети за маркиране потребителят трябва да се обърне към производителя.
- Не претоварвайте продукта.

- Никога не използвайте водород, кислород, въглероден диоксид или друг газ в бутилки като източник на енергия за този продукт, тъй като това може да доведе до експлозия и в резултат на това до тежки наранявания.

⚠ ОПАСНОСТ!

- Дръжте ръцете си или други крайници далече от въртящите се части. В противен случай съществува опасност от нараняване.

Работа с уреда

Преди пускането в експлоатация

УКАЗАНИЕ

- Продуктът трябва да се използва само с пречистен, обезмаслен и несъдържащ кондензат състен въздух. Максималното работно налягане от 8 bar на продукта не трябва да се превишава.
- За да можете да регулирате налягането на въздуха, източникът на състен въздух трябва да е оборудван с редуцирвентил.
- ◆ Свържете продукта към подходящ източник на състен въздух, като съедините бързодействащия съединител на захранващия маркуч с накрайника за бърза връзка **4** на продукта. Фиксирането се осъществява автоматично.

Пускане в експлоатация на измервателния уред за помпане на гуми

- ◆ Поставете клапанныя съединител **6** на клапана.
- ◆ Натиснете пусковия лост **5**, за да започнете подаването на въздух.
- ◆ Отпуснете пусковия лост **5**, за да спрете подаването на въздух. Отчетете налягането на напompване на манометъра **1**.
- ◆ В случай че има твърде много въздух (твърде високо налягане) в обекта за напompване: натиснете клапана за обезвъздушаване **3**, за да изпуснете въздух.

- ◆ Натиснете надолу лоста на клапання съединител **6** и издърпайте клапання съединител **6** от клапана.
- ◆ След приключване на работата разединете продукта от компресора.

Употреба на принадлежностите

- ◆ Натиснете лоста на клапання съединител **6** и поставете желаната принадлежност **8** до **16** в клапання съединител **6**.

Пускане в експлоатация на продухвация пистолет

- ◆ Завинтете удължителен накрайник **8** на пневматичния пистолет за продухване **7**.
- ◆ Натиснете пусковия лост **5**, за да започнете подаването на въздух.
- ◆ Отпуснете пусковия лост **5**, за да спрете подаването на въздух.
- ◆ След приключване на работата разединете продукта от компресора.

УКАЗАНИЕ

- Първо разединете маркуча от компресора и едва след това отстранете хранящия маркуч от продукта. Така предотвратявате неконтролирано завъртане на хранящия маркуч.

Поддръжка и почистване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ! Преди почистване задължително разединете продукта от храняването със състен въздух.

- Продуктът не се нуждае от специална поддръжка.
- За почистване на продукта не използвайте остри предмети. Не допускате проникване на течности във вътрешността на продукта. В противен случай продуктът може да се повреди.

- Почиствайте продукта редовно, най-добре винаги непосредствено след приключване на работа.
- Почиствайте корпуса със суха кърпа.

Предаване за отпадъци

Това предаване за отпадъци е безплатно за вас. Пазете околната среда и предавайте отпадъците според правилата.



Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от Вашата общинска или градска управа.



Опаковката е произведена от екологични материали, които могат да се предават в местните пунктове за рециклиране.



Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте разделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1–7: пластмаси, 20–22: хартия и картон, 80–98: композитни материали.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщат веднага след разпаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не пораждат нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка.

За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Гаранционният срок не важи при

- нормално изразходване на капацитета на акумулаторната батерия
- професионална употреба на продукта
- повреждане или промяна на продукта от клиента
- неспазване на разпоредбите за безопасност и поддръжка, грешки при обслужването
- повреди поради природни бедствия

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 365033_2204) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reclamaция.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване



България

Тел.: 0800 12220

(безплатно от цялата страна)

Е-мейл: info@kaufland.bg

IAN 365033_2204

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

ЕО декларация за съответствие

Ние, KOMPERNASS HANDELS GMBH, отговорник за документацията: г-н Семи Угузлу,
BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, ГЕРМАНИЯ, декларираме, че този продукт съответства
на следните стандарти, нормативни документи и директиви на ЕО:

Директива относно машините
(2006/42/EC)

Приложени хармонизирани стандарти
EN 1953:2013

Типово обозначение: Комплект пневматични принадлежности PDSS 13 D4

Година на производство: 08-2022

Сериен номер: IAN 365033_2204

Бохум, 25.07.2022 г.



Семи Угузлу
Мениджър качество

Запазено право на технически изменения с цел усъвършенстване.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen · Stan informacii · Stav informací

Versiunea informațiilor · Stav informácií · Stanje informacija

Актуалност на информацията: 07 / 2022 · Ident.-No.: PDSS13D4-072022-1

IAN 365033_2204